



Distr.: General  
19 August 2003  
Russian  
Original: French

---

**Пятьдесят восьмая сессия**

Пункт 119(b) предварительной повестки дня\*

**Вопросы прав человека: вопросы прав человека,  
включая альтернативные подходы в деле содействия  
эффективному осуществлению прав человека и  
основных свобод**

## **Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости**

### **Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи отчетный доклад, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека Абдельфаттахом Амором по вопросу о свободе религии и убеждений во исполнение резолюции 57/208 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года.

---

\* A/58/150.



## **Отчетный доклад, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о свободе религии и убеждений**

### *Резюме*

Специальный докладчик представляет Генеральной Ассамблее настоящий доклад, подготовленный во исполнение ее резолюции 57/208 от 18 декабря 2002 года.

В докладе содержится информация о сообщениях, направленных государствам со времени опубликования последнего доклада, представленного Комиссии по правам человека, и об ответах на вопросы, касающиеся межрелигиозных столкновений, правовых и практических ограничений права на свободу религии, проблем, связанных с регистрацией религиозных общин, мер по борьбе с терроризмом, принимаемых против ряда религиозных общин, роли прессы, отказа от военной службы по соображениям совести и защиты мест отправления религиозных обрядов. В докладе также приводится информация о представленных с опозданием ответах государств на сообщения, направленные им до опубликования последнего доклада, о поездках на места и о последующей деятельности в связи с ними, а также о последующих мероприятиях в связи с Международной консультативной конференцией, состоявшейся в Мадриде в ноябре 2001 года.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–3	4
II. Положение дел с сообщениями Специального докладчика и ответами государств, полученными после опубликования доклада, представленного Комиссии по правам человека на ее пятьдесят девятой сессии .....	4–121	4
A. Сообщения Специального докладчика, направленные после представления его доклада Комиссии, и полученные ответы государств .....	6–117	5
B. Поступившие с опозданием ответы на сообщения, препровожденные до представления доклада Комиссии .....	118–119	21
C. Дополнительная информация .....	120–121	22
III. Поездки на места и связанные с ними последующие меры .....	122–126	22
IV. Последующие меры по итогам Международной консультативной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и убеждений, терпимости и недискриминации .....	127–132	23
V. Выводы и рекомендации .....	133–142	24

## **I. Введение**

1. На своей сорок второй сессии Комиссия по правам человека приняла резолюцию 1986/20 от 10 марта 1986 года, в которой постановила назначить сроком на один год специального докладчика для рассмотрения случаев и действий правительств во всех частях мира, несовместимых с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и для вынесения в соответствующих случаях рекомендаций относительно мер по исправлению положения.
2. В соответствии с этой резолюцией за период, прошедший с 1994 года, Специальный докладчик представил десять общих докладов Комиссии по правам человека и восемь отчетных докладов Генеральной Ассамблее, а также 18 добавлений — Комиссии или Ассамблее. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 57/208 Генеральной Ассамблеи.
3. Специальный докладчик приветствует внедрение службой документации новой системы представления документов в соответствии с установленным графиком. Эта система позволила Специальному докладчику представить доклад, охватывающий более продолжительный период деятельности, чем доклад предыдущего года.

## **II. Положение дел с сообщениями Специального докладчика и ответами государств, полученными после опубликования доклада, представленного Комиссии по правам человека на ее пятьдесят девятой сессии**

4. Всего за отчетный период 33 государствам было направлено в общей сложности 41 сообщение. В докладе содержится информация об ответах государств на эти сообщения (Армения, Вьетнам, Российская Федерация и Турция), а также об ответах на сообщения, направленные в рамках подготовки предыдущих докладов, представленных Комиссии по правам человека (Пакистан). И наконец, Специальный докладчик выражает свою признательность Российской Федерации, Узбекистану и Египту за их ответы, содержание которых он по техническим причинам не смог изложить в настоящем докладе. Информация об этих ответах, а также о тех, которые поступили после 1 августа 2003 года, будет приведена в его следующем докладе, представляемом Комиссии по правам человека.
5. С учетом его методов работы и правил, регламентирующих осуществление возложенного на него мандата, Специальный докладчик хотел бы уточнить, что в настоящем докладе не содержится резюме сообщений, с момента направления которых не прошло еще двух месяцев, поскольку отведенный соответствующим государствам срок еще не истек.

## **А. Сообщения Специального докладчика, направленные после представления его доклада Комиссии, и полученные ответы государств**

### **Афганистан**

6. 11 апреля 2003 года Специальный докладчик направил правительству Афганистана сообщение, касающееся одного из каналов местного телевидения, которому с 19 января 2003 года было запрещено продолжать телевидение в связи с тем, что в одной из его программ были показаны полуголые певицы, а в ряде фильмов, которые демонстрировались по этому каналу, имели место непристойные сцены. В тот же день полиция запретила пяти операторам кабельного телевидения в Кабуле продолжать свою работу.

7. Специальный докладчик учитывает трудности, связанные с восстановлением страны после продолжительного конфликта, однако напоминает ее властям о необходимости обеспечения в рамках и в пределах, предусмотренных международным правом, гарантий свободы слова и свободы выражения своего мнения, а также свободы вероисповедания.

### **Саудовская Аравия**

8. 11 апреля 2003 года Специальный докладчик направил правительству Саудовской Аравии сообщение, касающееся Хаила аль-Масри — гражданина Йемена, приговоренного 7 января 2002 года Советом к смертной казни по обвинению в очернении религии своего соседа по квартире.

### **Армения**

10. 11 апреля 2003 года Специальный докладчик направил правительству Армении сообщение об имеющейся у него информации, согласно которой Амбарцум Одабашьян, являющийся членом секты «Свидетели Иеговы», был приговорен 1 апреля 2003 года к трем годам исправительных работ за то, что он отказался идти на военную службу исходя из своих религиозных убеждений. В течение этого периода от 20 до 30 членов секты «Свидетели Иеговы», отказавшихся служить в армии по соображениям совести, отбывали свои сроки лишения свободы продолжительностью от 1 до 3 лет.

11. В своем письме правительству Армении Специальный докладчик запросил информацию, касающуюся планов принятия нового закона, предусматривающего альтернативу военной службе.

12. Специальный докладчик направил также правительству Армении сообщение, касающееся отказа властей регистрировать общины «Свидетелей Иеговы», что затрагивает 7000 армян.

13. В своем письме от 30 мая 2003 года правительство Армении сообщило о том, что в течение 2002 года за отказ от прохождения воинской службы различными судами страны к лишению свободы были приговорены 20 членов секты «Свидетели Иеговы». С января по май 2003 года на основании аналогичных обвинений были осуждены еще 10 человек.

14. Что касается создания альтернативной — гражданской службы, то правительство подчеркивает, что срочная военная служба является обязательной в

Армении и что это не противоречит нормам международного права. Тем не менее 18 марта 2002 года была создана рабочая группа по разработке проекта закона об альтернативной военной службе, которая уже представила на рассмотрение правительства проект этого закона.

15. Что касается лиц, упомянутых Специальным докладчиком в его письме, то правительство поясняет, что, поскольку закон об альтернативной военной службе пока еще не принят, отказ от выполнения воинского долга по-прежнему является уголовным преступлением.

16. Специальный докладчик выражает правительству Армении свою признательность за его ответ и, ссылаясь на резолюции 1998/77 и 2002/34 Комиссии по правам человека, касающиеся отказа от военной службы по соображениям совести, призывает власти страны принять такой закон в ближайшем будущем.

#### **Азербайджан**

17. 8 мая 2003 года Специальный докладчик направил правительству Азербайджана сообщение, касающееся систематического разрушения на кладбище Джульфа начиная с 9 ноября 2000 года тысяч каменных крестов — хачкаров — высотой 2,5 м и шириной в 1 м, украшенных христианской символикой. Часть крестов была якобы вывезена на грузовиках в неизвестном направлении. По имеющимся сообщениям, аналогичные акты разрушения имели место и в ноябре 1998 года.

18. Специальный докладчик ожидает ответа правительства Азербайджана и хотел бы привлечь внимание к резолюции 55/254 Генеральной Ассамблеи от 31 мая 2001 года об охране мест отправления религиозных обрядов.

#### **Бангладеш**

19. В своем письме от 11 апреля 2003 года Специальный докладчик проинформировал правительство Бангладеш о том, что, по имеющимся сообщениям, в Читтагонге в храме Хилл Трэкте военнослужащими был арестован и жестоко избит на глазах у свидетелей буддистский монах Киолачай Бхикку.

20. В ходе другого инцидента военнослужащие, как сообщается, не позволили жителям деревни Ноапара отмечать 17 ноября 2002 года традиционный буддистский праздник.

21. 25 июля 2002 года две несовершеннолетние индуски были похищены мусульманами, которые заставили их подписать обещание принять ислам.

22. И наконец, в связи с предшествующим сообщением от 19 апреля 2002 года Специальный докладчик получил дополнительную информацию, касающуюся Гайана Джиоти Баруа — буддистского монаха, который якобы был убит топором в приюте для сирот, а также информацию об индуистском священнике Мадане Гопале Госвами, который был убит при аналогичных обстоятельствах.

23. Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть серьезный характер вышеупомянутого сообщения, а также тот факт, что это уже второе сообщение, касающееся тех же самых инцидентов, поэтому он хотел бы как можно скорее получить от властей Бангладеш их мнение и пояснения по этому вопросу.

### **Беларусь**

24. В своем письме от 8 мая 2003 года Специальный докладчик проинформировал правительство Беларуси об имеющихся у него сведениях относительно того, что Истинно-православной церкви и Белорусской автокефальной православной церкви было отказано в просьбе о регистрации.

25. Во втором сообщении от 12 июня 2003 года Специальный докладчик упомянул об инциденте, который имел место 1 июня 2003 года, когда сотрудники правоохранительных органов прервали проводившийся в квартире жилого дома ритуал медитации, в котором участвовали шесть членов индуистской общины «Свет Кайласы».

26. В этих двух сообщениях Специальный докладчик просил представить ему информацию о мерах, принимаемых или планируемых правительством страны в целях обеспечения соблюдения положений статьи 18 Международного пакта о гражданских и политических правах.

### **Болгария**

27. 11 апреля 2002 года Специальный докладчик направил правительству Болгарии сообщение, касающееся информации о том, что новый закон о религии якобы вызывает обеспокоенность у большинства религиозных меньшинств страны, особенно неопределенный характер ряда его положений, в частности касающихся процедур регистрации религиозных движений, «права на свободу религии» и определения религиозного учреждения.

28. Кроме того, Специальный докладчик проинформировал правительство страны об имеющихся сообщениях, согласно которым в конце ноября 2002 года в Бургасе группа националистов из организации «Внутренняя македонская революционная организация» и Православная церковь провели кампанию, направленную на то, чтобы не допустить строительства молельного дома секты «Свидетели Иеговы». По сообщениям, на улицах города были вывешены плакаты, призывающие дать отпор «сектам-паразитам».

29. Специальный докладчик хотел бы указать на то, что процедуры регистрации будут считаться законными и отвечающими нормам международного права, касающимся свободы религиозных убеждений, лишь в том случае, если они четко определены в законодательстве, являются разумными и транспарентными, не направлены на дискриминацию и не ведут к ней каким-либо иным образом, при этом любой отказ в просьбе о регистрации должен быть вполне обоснованным и мог быть обжалован в судебном порядке.

### **Китай**

30. 11 апреля 2003 года Специальный докладчик направил правительству Китая свое сообщение, касающееся, в частности, мер, принимаемых в отношении членов объединения Фалуьгун. В период с июня 2002 года по февраль 2003 года ряд членов этого объединения были арестованы и подвергнуты пыткам. Некоторые из них скончались, находясь под стражей или вскоре после выхода на свободу. Речь, в частности, идет о следующих лицах: Чжань Чжо, Сяо Пэн, Ли Сяо Джин, Джан Сяо Чун, Ванг Жинлин, Ван Хаоюн, Ву Минфан, Линся Ву, Сяо Чен Гру, Чен Цзян, Сон Хуапин, Сиан Гин Ден, Сиаоюн Фу, Вей Чаозон, Чен Хунан, Пу Чигао, Бай Сихуа, Ван Баосян, Лиу Цзимин, Сюнь Ру-

лин, Дон Синлан, Демин Шен, Хонгмин Ли, Ми Чжун Шэн Цзян, Цзинь Ван, Сун Дзи Хон, Гайди Чжу, Ляо Джаоки, Синьджи Гу, Ли Гуоджан, Уан Вей, Фенфан Ян, Юнпин Би, Джан Луо, Чайхин Вей, Сикин Син, Лайхе Вей, Гикин Ян, Джайнхай Ван, Баочен Хуан, Ляньпин Е, Фенвей Ван, Лин Гуан, Хонги Ху, Юрон Чжу, Сингуо Сон, Чжанхуа Лиан, Шуфан Ван, Хуаджан Хе, Кижен Чжан, Лю Кунин, Ганьюн Ю, Чинджан Лю, Фенся Сионг, Чжан Кванфу, Ван Фенкин, Лю Шухен, Чжан Чжен, Гиин Мен, Ю Кяньонг, Чжан Чжен, Лан Ху, Пен Фанчжан, Ли Джи, Чжао Сенчжон, Ли Хонвей и Дин Фен.

31. Специальный докладчик упомянул также сообщения, касающиеся других членов объединения Фалуньгун, в частности сообщение об аресте гражданина Соединенных Штатов Америки Чарльза Ли, который был приговорен к трем годам лишения свободы за попытку помешать выпуску радио- и телевизионных программ; сообщение о похищении сотрудниками национальной службы безопасности Китая австралийской гражданки Нэнси Чэн, о вынесении Юи Чжану приговора, предусматривающего лишение его свободы на срок до десяти лет за написание и публикацию статей о положении членов объединения Фалуньгун в Китае, а также сообщение об осуждении 16 лиц, устроивших демонстрацию перед помещением Отделения связи китайского правительства в Гонконге.

32. Что касается положения жителей Тибета, то Специальный докладчик проинформировал правительство Китая об имеющихся у него сообщениях, касающихся ареста в городе Ганци 17 октября 2002 года пяти жителей Тибета: Шамбы Цангпо, Нангиала, Кайо Доги, Церинга Дорджи и Джампала.

33. Помимо этого, тибетским сотрудникам государственных учреждений из Лхассы угрожали лишить их пенсии и уволить с работы, если они посетят священную гору Кайлаш во время буддистского праздника Сагадавы.

34. Специальный докладчик вновь затронул вопрос о судьбе профессора тибетской религии Тэнзина Делека Ринпоша (см. пункты 19 и 20 документа E/CN.4/2003/66), который был якобы приговорен к смертной казни в декабре 2002 года за организацию взрывов и подстрекательство к сепаратизму. К смертной казни был якобы приговорен и его помощник Лобсанг Донуп.

35. И наконец, Специальный докладчик привлек внимание правительства Китая к проекту закона о борьбе с подрывной деятельностью, представленному правительством Гонконга — специального административного района Китайской Народной Республики. Расплывчатые и широкие определения таких терминов, как «подрывная деятельность», «государственная измена» и «призыв к мятежу», могут, как представляется, негативно отразиться на свободе религиозных и иных убеждений.

36. Во втором сообщении от 12 июня 2003 года Специальный докладчик препроводил информацию, касающуюся ареста 27 мая 2003 года трех монахов: Тамдинга, Палцина и Шонгду из Сертхорского буддистского института, а также жителя Тибета Нгодупа, не являющегося монахом. Согласно сообщениям, они были арестованы за их предполагаемую причастность к инциденту, который произошел 25 декабря 2002 года. Этот инцидент был связан с восстановлением жилых домов, разрушенных годом ранее властями. Действия властей якобы повлекли за собой человеческие жертвы, при этом были серьезно повреждены автомобили полиции (см. пункт 21 документа E/CN.4/2003/66).



## **Египет**

37. 11 апреля 2002 года Специальный докладчик направил правительству Египта сообщение, касающееся информации, согласно которой Салва Искандар Ханна якобы была лишена возможности получать пенсию своего мужа после его смерти в феврале 2002 года, поскольку правительство Египта не признает браки бехаистов.

38. Специальный докладчик был также проинформирован о том, что 11 июля 2002 года в газете «Аль-Ахрам» была опубликована статья, в которой якобы говорилось о том, что любого, кто становится бехаистом, следует считать вероотступником, и если он или она не отказываются от своего намерения, их следует казнить.

39. Ссылаясь на свои замечания, содержащиеся в его предыдущем докладе Генеральной Ассамблее (A/57/274) и касающиеся действий египетских властей, направленных на пресечение и предотвращение проявлений нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, Специальный докладчик настоятельно призывает принять меры к тому, чтобы этот разумный подход не привел к непреднамеренной дискриминации ряда религиозных меньшинств. Кроме того, указывая на необходимость обеспечения гарантий свободы прессы, он хотел бы привлечь внимание египетских властей к недопустимости каких бы то ни было призывов к религиозной вражде, которые порождают дискриминацию, вражду и насилие, и поэтому должны быть запрещены законом.

## **Объединенные Арабские Эмираты**

40. В своем сообщении от 8 мая 2003 года Специальный докладчик препроводил правительству Объединенных Арабских Эмиратов информацию о том, что филиппинский священник из Консервативной баптистской ассоциации Его Преподобие Фернанду Алконга, обвиняемый в том, что он передавал христианские издания на арабском языке лицам, не исповедующим христианство, был приговорен к одному году лишения свободы с отсрочкой исполнения приговора и с конфискацией имущества, при этом ему был запрещен въезд на территорию страны.

## **Соединенные Штаты Америки**

41. В сообщении от 12 июня 2003 года, направленном правительству Соединенных Штатов Америки, Специальный докладчик выразил обеспокоенность проявлениями религиозной нетерпимости, которые по-прежнему имеют место в этой стране, а также тем, что к этим проявлениям могли в какой-то степени привести заявления известных деятелей и позиция, которую занимают определенные средства массовой информации.

42. Согласно полученной информации, к ноябрю 2001 года количество случаев проявления вражды по отношению к мусульманам в целом и арабам в частности после событий 11 сентября 2001 года намного уменьшилось. Однако число нападений на мусульман и других направленных против них враждебных актов по-прежнему существенно превышает количество таких актов, совершившихся до 11 сентября 2001 года. Кроме того, даже несмотря на то, что власти в целом должным образом реагировали на подобные нарушения, можно было принять ряд превентивных мер, чтобы предотвратить все эти случаи.

43. В качестве иллюстрации Специальный докладчик сообщил о следующих инцидентах.

44. Что касается актов насилия, то 21 февраля 2003 года в городе Ирвингтон, штат Нью-Джерси, на одного из мусульман было якобы совершено нападение двумя неопознанными лицами, которые избили его, обвинив его в том, что он является террористом. 22 февраля 2003 года в городе Йорба Линда, штат Калифорния, молодой американец ливанского происхождения Рашид Алам был жестоко избит бандой молодых людей, насчитывавшей до 20 человек, которые выкрикивали антиарабские лозунги. 28 февраля 2003 года в Санта Клара, штат Калифорния, мусульманку, одетую так, как того требует ее религия, ударили по лицу.

45. Что касается нападений на места отправления религиозных обрядов, то 19 ноября 2001 года в графстве Освего, штат Нью-Йорк, четверо молодых людей подожгли межконфессиональный центр «Гобинд Садан», считая, что те, кто посещает его, поддерживают Усаму бен Ладена. 25 марта 2002 года Чарльз Франклин, который, как сообщается, заявил, что он ненавидит мусульман, совершил на своем грузовичке дорожно-транспортное происшествие напротив исламского центра после того, как там завершилась вечерняя молитва. 11 июня 2002 года в Милпитас, штат Калифорния, группа вандалов ворвалась в мечеть и оскорбляла мусульман, выкрикивая антиарабские лозунги. 24 августа 2002 года властям якобы удалось предотвратить осуществление плана Роберта Голдстейна, который намеревался взорвать около 50 мечетей и исламских культурных центров в южных районах Флориды. 11 марта 2002 года в Чикаго по крупной мечети, в которой находилось около 100 молившихся мусульман, было произведено два выстрела.

46. Что касается инцидентов, связанных с работой, то в декабре 2001 года в Фениксе, штат Аризона, была уволена с работы сотрудница компании, предоставляющей в аренду автомобили, поскольку во время Рамадана она закрывала лицо вуалью. 4 января 2002 года в художественном музее города Ворсестер, штат Массачусетс, по имеющимся сообщениям, из-за своих религиозных убеждений был уволен сотрудник музейной охраны мусульманин Зия Айюб.

47. Что касается заявлений известных государственных и общественных деятелей, то 9 ноября 2001 года, выступая по радио, Генеральный прокурор страны Джон Эшкрофт якобы заявил, что «ислам представляет собой такую религию, в которой Бог требует, чтобы вы посылали вашего сына умирать за него. Христианство же является такой религией, в которой Бог послал своего сына на смерть ради вашего спасения». 5 августа 2002 года в одном из своих выступлений, направленных против мусульман, известный проповедник евангелист Франклин Грэхам якобы заявил, выступая по телевидению, что ислам является «очень злой и порочной религией».

48. Что касается ряда мер по борьбе с терроризмом, принятых властями в январе 2003 года, то директор Федерального бюро расследований, как сообщается, направил местным отделениям ФБР новые директивы, в соответствии с которыми они должны наладить учет всех имеющихся в их районах мечетей, с тем чтобы определить объекты для расследований в рамках борьбы с терроризмом.

49. Специальный докладчик хотел бы напомнить властям Соединенных Штатов об их обязанностях, касающихся недопущения проявления враждебности по отношению к мусульманам и лицам арабского происхождения. Кроме того, он подчеркнул настоятельную необходимость того, чтобы мусульмане и лица, исповедующие другие религии, соблюдали международные правовые нормы, в частности статьи 18 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах. Исключительно важную роль в этой связи играют видные общественные и государственные деятели и средства массовой информации.

### **Российская Федерация**

50. Своим письмом от 11 апреля 2003 года Специальный докладчик препроводил правительству Российской Федерации имеющуюся у него информацию, в соответствии с которой в течение 2002 года за религиозную деятельность из страны якобы были высланы 14 иностранных граждан без права возвращения на ее территорию.

51. С учетом сведений, полученных из определенных источников информации, Специальный докладчик также проинформировал правительство Российской Федерации о возможных негативных последствиях нового закона о борьбе с терроризмом, принятого Федеральным собранием 27 июня — 10 июля 2002 года, в частности о последствиях для свободы религии и убеждений, из-за слишком широкого определения термина «террористическая деятельность» в статье 1 этого закона.

### **Греция**

52. В своем письме от 11 апреля 2003 года Специальный докладчик направил правительству Греции информацию, согласно которой в учебных материалах, используемых для религиозного образования, секта «Свидетели Иеговы», как сообщается, названа «антинациональным механизмом», а «протестантские секты Северной Америки — наихудшим проявлением ереси» и «агентами ЦРУ», «папская» (католическая) церковь названа «инакомыслящей» за «ее попытки приблизиться к православной церкви» через Униатскую церковь, а ислам назван «враждебной религией». После того как «Свидетели Иеговы» обратились с жалобой, министерство образования страны якобы приняло рекомендацию Греческого педагогического института, согласно которой содержание упомянутого учебника не нарушает Конституцию или какие-либо другие законы.

53. В связи с этим Специальный докладчик хотел бы обратить внимание правительства Греции на заключительный документ Международной консультативной конференции по школьному образованию в отношении свободы религии и убеждений, терпимости и недискриминации, которая проходила в Мадриде, и в частности на пункты 4 и 6 этого документа. В связи с этим он хотел бы напомнить о той важной роли, которую сыграла Греция на этой Конференции.

### **Индия**

54. Письмом от 11 апреля 2003 года Специальный докладчик препроводил правительству Индии информацию о том, что 6 декабря 2002 года в городе Шеннае полиция воспрепятствовала массовому обращению в буддизм и христианство примерно 10 000 членов касты неприкасаемых (далитов). По сооб-

щениям, были заблокированы все дороги, ведущие в этот город, и полиция остановила 60 грузовиков, на которых передвигались далиты.

55. Помимо этого в январе 2003 года в городе Раджори члены экстремистской исламистской группировки «Харкат-уль-джихад-и-ислами» угрожали убийством женщинам-мусульманкам, если те не перестанут работать. Они развешивали в городе плакаты с требованием, чтобы семьи выдавали замуж девочек в возрасте старше 15 лет и с угрозами смерти в адрес тех женщин, которые купаются в реке или одни выходят из дома.

56. По сообщениям, в ночь на 13 января 2002 года с десяток человек, подозреваемых в том, что они являются членами индуистской организации «Раштрия Сваямсевак Санкх» нанесли несколько ножевых ударов американскому миссионеру Новой иерусалимской церкви и избили семерых других христиан.

57. 24 ноября 2002 года два человека, предположительно исламисты, ворвались в храм Рагунат в штате Джамму и Кашмир, где они открыли беспорядочную стрельбу и стали бросать гранаты. Погибли 12 человек, в том числе нападавшие.

58. Наконец, согласно переданной правительству Индии Специальным докладчиком информации, 12 марта 2003 года 15 человек, чьи личности не были установлены, устроили погром в церкви в Яватмале и установили там статую идола Ханумана.

### **Исламская Республика Иран**

59. Письмом от 11 апреля 2003 года Специальный докладчик сообщил правительству Ирана о том, что 27 марта 2003 года в Машаде был повторно заключен под стражу Манучихр Хулуси; 7 декабря 2002 года революционный суд Машада приговорил его к четырем годам лишения свободы за то, что он проповедует бехаизм и его религиозная деятельность угрожает внутренней безопасности страны.

60. Специальный докладчик информировал о ряде других инцидентов, касающихся общины бехаистов:

- 7 января 2003 года революционный суд отклонил апелляцию Ахмеда Ялдаи, добивающегося возвращения своего дома, который был у него конфискован за организацию там бехаистских собраний;
- в январе 2002 года четверо бехаистов, арестованных за свои религиозные убеждения, по-прежнему содержались под стражей. Это — Бихнам Митхаки, Кайван Халджабади, Муса Талиби и Дхабихулла Махрами;
- хотя парламент принял закон, предусматривающий одинаковую компенсацию «кровавыми деньгами» для жертв преступлений из числа немусульман, на бехаистскую общину эта форма компенсации до сих пор не распространяется;
- 19 июля 2002 года революционные гвардейцы оккупировали девять помещений Бехаистского института высшего образования, где проводились выпускные экзамены и конфисковали экзаменационные работы у 25 студентов. Аналогичная операция была проведена в Машаде;

- в июне 2002 года, по сообщениям, в окрестностях Шалус Фриувеи полиция арестовала несколько 17-летних юношей и девушек, посещавших курсы бехаизма, которых в течение нескольких часов подвергали допросу, а потом отпустили;
- 9 июня 2002 года в ежедневной газете «Ресалат» была опубликована статья, где утверждалось, что бехаисты — это не религиозное меньшинство, а разведывательная служба, возглавляемая американским, израильским или британским агентом.

61. Специальный докладчик также информировал правительство Ирана об аресте в августе 2002 года профессора Хашема Агаджари за его выступление, где он высказался против слепого подчинения религиозным догмам.

62. Отмечая некоторые признаки улучшения отношения к бехаистам, Специальный докладчик считает, что властями Ирана по-прежнему принимаются недостаточные меры, чтобы положить конец преследованиям бехаистов, в том числе со стороны негосударственных субъектов, и гарантировать им одинаковые права со всеми остальными иранскими гражданами. Он вновь напоминает властям Ирана о необходимости обеспечения соблюдения соответствующих норм международного права, в том числе статьи 18 Международного пакта о гражданских и политических правах и Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений. Кроме того, будучи религиозным меньшинством, бехаисты имеют право на такое же уважительное отношение к себе, как и все остальные религиозные меньшинства.

### **Израиль**

63. Письмом от 11 апреля 2003 года Специальный докладчик информировал правительство Израиля о том, что, согласно сообщениям, 22 августа 2002 года израильская полиция арестовала архимандрита Феодосия Ханну — спикера греческой православной церкви в Иерусалиме и на Святой земле, обвинив его «в незаконном въезде на вражескую территорию» и «в связях с террористическими организациями».

64. Специальный докладчик также получил информацию о том, что израильские власти до сих пор не признают результаты выборов, проведенных в августе 2001 года, когда патриархом православной церкви в Иерусалиме был избран Блаженнейший Ириней.

65. Наконец, Специальный докладчик получил информацию, согласно которой в январе 2003 года израильские силы воспрепятствовали выезду из сектора Газа более 800 палестинцев для паломничества в Саудовскую Аравию.

66. В ожидании ответа израильских властей Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть необходимость обеспечения Израилем уважения права всех людей на свободу религии.

### **Казахстан**

67. Письмом от 11 апреля 2003 года Специальный докладчик препроводил правительству Казахстана информацию, согласно которой, несмотря на отсутствие в законодательстве страны требования об обязательной регистрации ре-

лигиозных общин, власти преследуют те общины, которые не зарегистрированы, и одновременно чинят препятствия в их регистрации.

68. Так, 8 сентября 2002 года работники Комитета национальной безопасности ворвались в квартиру баптистского пастора Кормангази Абдумуратова, когда там проходило собрание для изучения Библии. Несмотря на то, что власти отказали этой церкви в регистрации, силы правопорядка обвинили ее последователей именно в отсутствии регистрации и захватили нескольких из них с собой, чтобы допросить. Эти события были засняты на пленку и впоследствии показаны по телевидению с комментариями, где говорилось, что баптизм — это «опасный культ» и что баптисты отбирают детей у родителей.

69. В апреле 2002 года представители региональных властей побывали в деревне Йелтай, на незарегистрированной ферме общества кришнаитов. Это посещение также транслировалось по телевидению, где кришнаитов называли экстремистами и уголовниками.

70. Наконец, в 2002 году, по сообщениям, было возбуждено 28 дел против «Свидетелей Иеговы» за проведение религиозных собраний без регистрации.

71. Специальный докладчик обращает внимание на свои замечания по процедурам регистрации, приведенные в пункте 29 настоящего доклада.

### **Кыргызстан**

72. Письмом от 11 апреля 2003 года Специальный докладчик довел до сведения правительства Кыргызстана информацию, согласно которой во втором законопроекте о «свободе совести и религиозных организаций» содержатся положения, предусматривающие, что, для того чтобы свободно исповедовать какую-либо религию, необходимо пройти процедуру регистрации. Помимо этого, законопроектом альтернативная служба предусматривается не для всех конфессий.

73. Так, баптист из Бишкека Дмитрий Шухов не имеет право на альтернативную воинскую службу, потому что он принадлежит к церкви, которая отказалась регистрироваться.

74. Сообщением от 22 мая 2003 года Специальный докладчик препроводил информацию, согласно которой мусульманских девочек-школьниц за ношение чадры вызвали к директору, который приказал им снять чадру и пригрозил в противном случае исключением из школы. В городе Базар-Курган преподаватель избил учеников за отправление мусульманских обрядов.

### **Марокко**

75. 11 апреля 2003 года Специальный докладчик направил правительству Марокко сообщение по поводу вынесенного судом Касабланки решения о лишении свободы 14 молодых любителей музыки «тяжелый металл» за «подрыв мусульманской веры». Постановлением от 4 апреля 2003 года апелляционный суд Касабланки подтвердил решение о лишении свободы на три с половиной месяца в отношении троих молодых людей и оправдал 11 остальных.

### **Республика Молдова**

76. Письмом от 8 мая 2003 года Специальный докладчик информировал правительство Молдовы о том, что в апреле 2003 года власти в Бендерах арестовали баптистов, которых подвергли допросу по поводу функционирования их церкви и у которых конфисковали 29 книг. Кроме того, Александр Кулиш, владелец баптистской церкви в Красном, и еще несколько человек были приговорены к уплате штрафа за использование под церковь принадлежащего ему на правах личной собственности строения.

77. Специальный докладчик обращает внимание на свои замечания по процедурам регистрации, приведенных в пункте 29 настоящего доклада.

### **Мьянма**

78. 11 апреля 2003 года Специальный докладчик направил правительству Мьянмы сообщение об аресте 12 декабря 2001 года последователя религиозного течения Фалун Гонг Чана Вынга Йюэня, развернувшего на улице плакат со словами «Правда — сострадание — терпимость». Г-н Чан, по сообщениям, был приговорен к семи годам тюремного заключения.

79. Специальный докладчик также препроводил сообщение о том, что 20 декабря 2002 года в буддийском монастыре Хунтет солдаты принудительно обратили в буддизм более 100 христиан из числа нага.

80. Письмом от 8 мая 2003 года Специальный докладчик информировал правительство о том, что помещенный в больницу тюрьмы «Инсейн» д-р Салаи Тун Тхан начал голодовку в знак протеста против условий тюремного содержания, в частности против того, что ему не разрешили иметь Библию или принять причастие.

### **Нигерия**

81. 11 апреля 2003 года Специальный докладчик направил правительству Нигерии сообщение по поводу вспышки насилия на религиозной почве, имевшей место в городе Кадуна где-то 20 ноября 2002 года после состоявшегося в стране конкурса «Мисс Вселенная». Эта вспышка насилия, в результате которой было убито примерно 100 и ранено более 500 человек, произошла вслед за публикацией газетной статьи, где говорилось, что если бы пророк Мухаммед жил сейчас, то он, вероятно, взял бы себе в жены одну из 92 участниц конкурса. В ходе этих волнений были разрушены по меньшей мере 22 церкви и 8 мечетей.

82. Кроме того, рядом со своим домом в Риме, штат Плато, были застрелены преподобный Битрус Манжанг, проповедник церкви Христа в Нигерии, его сыновья, сноха и шестимесячный ребенок.

83. Письмом от 8 мая 2003 года Специальный докладчик обратил внимание на многочисленные инциденты, сопровождавшиеся насилием на межрелигиозной почве, которые, по сообщениям, не прекращаются в штате Плато с 2001 года. В ходе одного из таких инцидентов после нападения на город Кадарко 18 мая 2003 года 22 сельских жителя были убиты и 28 человек пропали без вести. По сообщениям, двое из нападавших, убитые полицейскими, оказались солдатами, проходившими действительную службу, и, по словам одного из полицейских, бронетранспортер, который должен был охранять жителей этого района, действовал на стороне нападавших.

84. Обращая внимание на серьезный характер приведенных сообщений, Специальный докладчик отмечает, что об этих событиях сообщается не впервые, и выражает сожаление по поводу того, что правительство до сих пор никак не отреагировало на его обращения.

#### **Пакистан**

85. Письмом от 11 апреля 2003 года Специальный докладчик препроводил правительству Пакистана сообщение о следующих инцидентах:

- 4 ноября 2002 года деревенскими жителями за сжигание страниц Корана был жестоко избит Мохаммед Асгар, которого затем застрелил полицейский;
- 25 сентября 2002 года в помещении христианской благотворительной организации (Института мира и справедливости) ворвались двое вооруженных людей, которые застрелили семь человек, после чего скрылись;
- 9 августа 2002 года неизвестные бросили несколько гранат в часовню христианского миссионерского госпиталя в Таксиле, в результате чего были убиты три медицинские сестры и ранены еще примерно 20 человек;
- 5 августа 2002 года было совершено вооруженное нападение на миссионерскую школу для иностранных учащихся, в результате которого шестеро человек погибли и четверо были ранены;
- 18 июля 2002 года суд в Лахоре за богохульство приговорил Кеннета Анвара к смертной казни и оштрафовал его на 500 000 рупий. 27 июля в Лахоре к смертной казни за богохульство был также приговорен Ваджи-уль-Хассан, а 29 июня 2002 года в Фаисалабаде такому же наказанию подвергся Кингри Масифх;
- 25 декабря 2002 года два человека в масках бросили взрывное устройство в пресвитерианскую церковь в Уианвали, где проходило рождественское богослужение для детей. Трое детей, Наджда, Шумайла и Разиа, были убиты и 16 детей и взрослых ранены.

86. Специальный докладчик обеспокоен ухудшением отношений между религиозными общинами и количеством актов насилия, совершенных на религиозной почве. Он хотел бы получить информацию о том, какие меры принимаются властями Пакистана в целях повышения терпимости среди различных религиозных групп.

#### **Лаосская Народно-Демократическая Республика**

87. 12 июня 2003 года Специальный докладчик направил правительству Лаоса сообщение, согласно которому с 17 по 27 мая 2003 года в Муонг-Нонге власти арестовали 20 христиан за отказ перейти в другую веру. Это уже третья волна арестов, произведенных Фронтом национального строительства Лаоса с 3 апреля 2003 года.

#### **Румыния**

88. Специальный докладчик 11 апреля 2003 года направил правительству Румынии сообщение, в котором говорилось о некоторых трудностях, испытываемых



ных греко-католической общиной. Согласно сообщениям, не смотря на законодательный акт 1990 года с требованием вернуть греческой католической церкви все имущество, конфискованное у нее в 1948 году, за исключением крупных сельскохозяйственных угодий, на сегодня, по имеющимся данным, ей возвращено лишь 5 процентов этого имущества.

### **Сербия и Черногория**

89. Специальный докладчик 11 апреля 2003 года направил правительству Сербии и Черногории письмо по поводу полученной им информации о том, что последователь «Свидетелей Иеговы» Милан Глигорич, приговоренный 12 декабря 2002 года к лишению свободы сроком на 4 месяца условно за отказ от прохождения военной службы, в феврале 2003 года вновь был призван в армию, несмотря на гарантированное Конституцией право на отказ от несения военной службы по религиозным или другим соображениям.

90. 8 мая 2003 года Специальный докладчик направил правительству информацию, согласно которой в ночь с 15 на 16 января адвентистский пастор Йосип Тиквицки был жестоко избит людьми, пытавшимися напасть на его церковь в Зреньянине. По сообщениям, в предыдущие месяцы акты вандализма были совершены в адвентистских церквях в Белграде и Крагуеваце.

91. Специальный докладчик напоминает правительству о том, что в соответствии с международным правом, в частности со статьей 18 Международного пакта о гражданских и политических правах, оно обязано принимать меры к тому, чтобы граждане могли в полной безопасности реализовывать свое право на свободу религии и убеждений.

### **Судан**

92. Специальный докладчик направил правительству Судана 11 апреля 2003 года сообщение, согласно которому 16 января 2003 года за организацию книжной выставки по случаю годовщины смерти Махмуда Мохамеда Тахи, казненного в 1985 году за вероотступничество, был арестован Абдалла Фадл Алла Абдалла. По сообщениям, полицейские также конфисковали книги, фотографии и плакаты и предъявили г-ну Абдалле обвинение в оскорблении ислама.

### **Таджикистан**

93. Письмом от 11 апреля 2003 года Специальный докладчик препроводил правительству Таджикистана информацию о том, что в феврале 2002 года по приказу мэра во Фрунзенском районе были снесены три «несанкционированные» мечети. Помимо этого, в период с августа по октябрь 2002 года власти Джабурасульского района закрыли 33 небольших мечети. Наконец, власти пытаются убедить население в том, что без регистрации места отправления культа не могут функционировать, хотя таджикское законодательство не предусматривает их обязательной регистрации.

94. Специальный докладчик обращает внимание на свои замечания по процедурам регистрации, приведенные в пункте 29 настоящего доклада.

### **Туркменистан**

95. 11 апреля 2003 года Специальный докладчик направил правительству Туркменистана информацию, согласно которой 14 июля 2002 года в Туркменбаши двум семьям баптистов было предписано покинуть территорию в связи с отказом в продлении им разрешения на жительство. В последние пять лет из-за своих убеждений депортации подверглось примерно 100 иностранцев.

96. Кроме того, 2 июля 2002 года последователь «Свидетелей Иеговы» Николае Шелехов за отказ от несения военной службы по религиозным соображениям был вторично приговорен к лишению свободы на полтора года.

97. 8 мая 2003 года Специальный докладчик препроводил правительству информацию, в соответствии с которой 16 марта 2003 года сотрудники Национального комитета безопасности в Балканабаде допросили учащихся баптистов и запретили им участвовать в религиозных обрядах.

98. Письмом от 12 июня 2003 года Специальный докладчик препроводил информацию, согласно которой 27 мая 2003 года в Ашгабаде в дом одного из последователей «Харе-Кришна», который использовался под храм, ворвались сотрудники национальной службы безопасности. Владелец дома и двое других жителей были арестованы; по сообщениям, один из них был сильно избит за отказ назвать других последователей «Харе-Кришна».

99. У Специального докладчика вызывает беспокойство политика, которую проводит в последнее время правительство в отношении свободы религии и убеждений, и в частности то обстоятельство, что в течение периода, охваченного в настоящем докладе, им были направлены три сообщения, на которые он до сих пор не получил ответа от правительства, но надеется в ближайшем будущем получить его.

### **Турция**

100. Письмом от 11 апреля 2003 года Специальный докладчик препроводил правительству Турции информацию, согласно которой 14 июня 2002 года служба безопасности приказала пастору Юсуфу Ямину закрыть Церковь Нового завета, потому что она функционирует «нелегально», а ее деятельность наносит вред обществу.

101. Письмом от 26 мая 2003 года правительство Турции сообщило, что Юсуф Ямин открыл церковь в квартире в нарушение действующих норм и организовал религиозное обучение детей без разрешения властей, что является нарушением Закона об учебных учреждениях. Именно это явилось основанием для привлечения к ответственности Юсуфа Ямина, чье дело в настоящее время рассматривается в суде. Кроме того, административный суд в Хатае отказал в просьбе пересмотреть решение о закрытии квартиры и приостановить его исполнение. Правительство отмечает в заключение, что небольшая протестантская община в Хатае до этого не испытывала никаких трудностей и в течение 40 лет использовала для своих нужд армянскую церковь в Карасун-Мануке.

102. Специальный докладчик благодарит правительство Турции за его ответ и хотел бы иметь информацию о дальнейшем развитии событий.

### **Узбекистан**

103. 11 апреля 2003 года Специальный докладчик направил правительству Узбекистана сообщение касательно следующих трудностей, с которыми сталкиваются различные религиозные меньшинства в Узбекистане.

104. «Свидетели Иеговы»

28 марта 2002 года полиция из-за отсутствия регистрации трижды распукала собрание «Свидетелей Иеговы», оштрафовав часть участников.

21 апреля 2002 года полиция предъявила 13 собравшимся в ташкентской квартире последователям «Свидетелей Иеговы» обвинение в проведении незаконного религиозного собрания. Позднее власти потребовали от одного из участников г-на Мударисова признаться в совершении правонарушения и подписать письменное обязательство о непроведении таких собраний в будущем. Когда он отказался, суд, как утверждается, приговорил его к лишению свободы сроком на 15 суток.

105. Протестанты:

- 13 мая 2002 года полиция, по сообщениям, совершила налет на частный дом, в котором проходило собрание протестантской церкви «Новая жизнь». 16 мая 2002 года шестеро участников были, как утверждается, оштрафованы за организацию незаконных собраний;
- 9 августа 2002 года, согласно сообщениям, полицией был произведен обыск в одной из квартир города Ходжалы, в которой проводили собрание 13 протестантов, была изъята религиозная литература. Участники были, как утверждается, оштрафованы.

106. Баптисты:

- 19 ноября 2002 года судья Навои, по сообщениям, приговорил баптиста Николая Никулина к 10 суткам тюремного заключения за «незаконное проведение в своей квартире несанкционированного собрания».

107. Мусульмане:

- 150 мусульман, содержащихся в тюрьме № 6461, были, как утверждается, наказаны за соблюдение поста во время Рамадана.

108. В сообщении от 8 мая 2003 года Специальный докладчик довел до сведения правительства открытое письмо от 22 апреля 2003 года на имя министра внутренних дел, в котором 22 содержащиеся под стражей мусульманки, как утверждается, жаловались на нарушения их права на свободу вероисповедания, проявляющиеся в том, что они подвергаются наказанию за то, что молятся, у них изъяты их копии Корана и им запрещено носить чадру.

## **Вьетнам**

109. В письме от 11 апреля 2003 года Специальный докладчик довел до сведения вьетнамского правительства различные полученные им сообщения, касающиеся проблем, с которыми сталкиваются христиане-монтаньяры (дегары):

- в декабре 2001 года властями, по сообщениям, были арестованы и подвергнуты допросу целый ряд монтаньяров, намеревавшихся организовать празднование Рождества. Некоторые из них, как утверждается, подверг-

лись пыткам, у них были конфискованы различные связанные с отправлением культа принадлежности;

- в декабре 2002 года целому ряду монтаньяров было рекомендовано не организовывать празднование Рождества и предъявлено требование отказаться от своей веры. В деревне Буондрай все лица, предположительно относящиеся к числу проповедников или христиан-дегаров, были принуждены публично отказаться от своей веры в присутствии жителей деревни. Кроме того, согласно сообщениям, три монтаньяра были вывезены силами безопасности из города Футхиен и распяты на столбах;
- в январе и феврале 2002 года большое число христиан-монтаньяров, как утверждается, были подвергнуты арестам и пыткам. 30 января 2003 года, власти, по сообщениям, угрожали жителям деревень Буонхра и Буонкьюй расправой или тюремным заключением, если те не откажутся от своей веры.

110. Специальному докладчику было также сообщено, что в конце сентября 2002 года 354 из 412 церквей провинции Даклак были, как утверждается, закрыты и что остальные 58 церквей могут быть закрыты в любой момент.

111. Наконец, Специальный докладчик препроводил правительству Вьетнама список христианских священников народности хмонг, которые, по сообщениям, были задержаны за свои религиозные убеждения, и привлек внимание правительства к делу Нгуен Данг Ти, священника Фу Ли (Чи Ан), который, согласно сообщениям, был арестован 6 июля 2002 года и в течение суток содержался в камере в бесчеловечных условиях.

112. Что касается буддистской общины, то, помимо Куанг Лиема, руководителя буддистской церкви Хоа Хао, который, как утверждается, объявил голодовку в знак протеста против двухлетнего содержания под домашним арестом, еще не менее десяти других буддистов по-прежнему находятся под стражей по причине своих религиозных убеждений.

113. Наконец, Специальный докладчик представил информацию о деле д-ра Нгуен Дан Кы, который был арестован 17 марта 2003 года за критику политики правительства в вопросах свободы религии и информации.

114. В сообщении от 11 июня 2003 года вьетнамское правительство заявило Специальному докладчику, что утверждения, согласно которым церкви в провинции Даклак насильственно ликвидируются, а практикующие христиане подвергаются угрозам, арестам и пыткам, не имеют ничего общего с действительностью и представляют собой элементарную клевету. Вьетнамское законодательство гарантирует право на свободу религии и убеждений и предусматривает, что государство относится ко всем религиям на равной основе и что никто не может подвергаться пыткам или аресту за осуществление своего права на свободу религии или убеждений.

115. Правительство вновь заявило, что оно неизменно проводит политику уважительного отношения к свободе религии. Статья 70 Конституции страны предусматривает, что граждане пользуются свободой религии и убеждений и могут исповедовать любую религию или не исповедовать никакой, что все религии равны перед законом, что места отправления культа охраняются законом и что никто не может нарушить свободу убеждений и религии или использовать

ссылки на убеждения или религиозные взгляды в нарушение требований закона и политики государства. С учетом этого во Вьетнаме обеспечивается полное уважение и надлежащая охрана всех мест отправления культа.

116. Специальный докладчик подчеркивает, что информация, приводимая в письме, содержащем соответствующие утверждения, была подвергнута перекрестной проверке, которая, как представляется, подтверждает их обоснованность и реальность. Он хотел бы предложить вьетнамскому правительству провести дополнительное расследование. Такое расследование помогло бы обеспечить уважение свободы религии и убеждений, как это предусматривается статьей 18 Международного пакта о гражданских и политических правах, с учетом того, что в Конституции Вьетнама признается свобода религии и убеждений. Специальный докладчик по-прежнему убежден в том, что поддержание сотрудничества в этой области по сути своей служит делу прав человека и будет способствовать обеспечению большей ясности и транспарентности положения в области свободы религии и убеждений во Вьетнаме на объективной основе, без каких-либо искажений или предвзятости.

#### **Йемен**

117. В сообщении от 11 апреля 2003 года Специальный докладчик довел до сведения правительства Йемена утверждения, согласно которым 30 декабря 2002 года три американских миссионера: Марта Майерс, Уильям Коэн и Кэтлин Герайети, работавшие в миссионерской больнице Джиблы, были убиты. Еще один американец, по сообщениям, получил во время нападения серьезные ранения.

### **В. Поступившие с опозданием ответы на сообщения, препровожденные до представления доклада Комиссии**

#### **Пакистан**

118. В связи с сообщением о совершенном 17 марта 2002 года в одной из протестантских церквей Исламабада нападении, в ходе которого были убиты Барбара Грин и ее дочь Кристен Уормсли (см. A/57/274, пункт 46), правительство Пакистана представило письмо от 30 декабря 2003 года, в котором заявило, что власти задержали виновных, которые оказались также причастны к четырем другим аналогичным нападениям, и что по этому делу ведется углубленное расследование. В приложении к своему письму правительство сообщило о ходе проводимого расследования и дополнительно указало, что последние проявления насилия по отношению к христианской общине Пакистана являются делом рук злоумышленников, отказывающихся сотрудничать с правительством в деле борьбы с международным терроризмом. В остальном же эти трагические изолированные инциденты не могут подорвать традиций взаимного уважения и дружбы между мусульманами и христианской общиной. Обеспечение безопасности христианской общины входит в число основных вопросов, занимающих внимание правительства, и в этом плане были приняты новые меры по ее укреплению.

119. Что касается дела газеты «Мохасиб», которая была закрыта после публикации статьи «Борода и Ислам» (см. E/CN.4/2002/73, пункт 97), то правительство в сообщении от 4 июня 2003 года указало, что помещения газеты действи-

тельно были закрыты по распоряжению окружной администрации Абботтабада от 3 июня 2001 года, однако с 19 июля 2002 года выпуск газеты возобновлен.

### **С. Дополнительная информация**

120. В письме от 10 марта 2003 года правительство Грузии представило специальному докладчику информацию, касающуюся мер, принятых властями в целях урегулирования нынешних проблем религиозной нетерпимости в стране и, в частности, касающуюся «Плана действий по укреплению защиты прав человека и свобод меньшинств, проживающих в Грузии (2003-2005 годы)», утвержденного президентом 4 марта 2003 года и преследующего цели ликвидации религиозного экстремизма, поощрения идей терпимости через прессу и Интернет, организации преследования лиц, виновных в совершении противоправных деяний, связанных с религиозным экстремизмом, и ликвидации всех форм дискриминации на основе религии.

121. Специальный докладчик благодарит правительство Грузии за эту информацию и призывает грузинские власти продолжать его работу в этом направлении.

### **Ш. Поездки на места и связанные с ними последующие меры**

122. После того как нынешний Специальный докладчик приступил к исполнению своих обязанностей в 1993 году, он совершил поездки в следующие 13 стран: Китай (1994 год), Пакистан (1995 год), Исламскую Республику Иран (1995 год), Грецию (1996 год), Судан (1996 год), Индию (1996 год), Австралию (1997 год), Германию (1997 год), Соединенные Штаты (1998 год), Вьетнам (1998 год), Турцию (1999 год), Святейший Престол (1999 год), Бангладеш (2000 год), Аргентину (2001 год) и Алжир (2002 год).

123. Выбор стран, упомянутых Специальным докладчиком, был продиктован его стремлением подробно изучить многочисленные проблемы религиозной нетерпимости.

124. В сентябре 2003 года Специальный докладчик совершит поездки в Грузию и Румынию, а вот на просьбы о проведении поездок, направленные Индонезии (1996 год), Израилю (1997 год), Российской Федерации (1998 год), Корейской Народно-Демократической Республике (1999 год) и Нигерии (2000 год), так и не было получено положительного ответа. Вновь заявляя о своем стремлении к сотрудничеству и диалогу, Специальный докладчик хотел бы сослаться на резолюцию 2003/54, в которой Комиссия по правам человека призывает все правительства всесторонне сотрудничать со Специальным докладчиком и положительно реагировать на его просьбы посетить их страны, с тем чтобы позволить ему еще более эффективно выполнять свой мандат. Что касается Израиля, то Специальный докладчик вновь повторяет замечания, высказанные им в его предыдущих докладах, и призывает Израиль более активно сотрудничать в интересах свободы религии или убеждений.

125. Кроме того, Специальный докладчик продолжал работу на основе процедуры последующей деятельности по итогам миссий, применяемой начиная с

1996 года. Специальный докладчик до сих пор ждет ответов от Австралии, Германии, Исламской Республики Иран и Соединенных Штатов, которые не представляют их с 1997 года, несмотря на его многочисленные напоминания.

126. Специальный докладчик обращается ко всем соответствующим государствам с призывом в полном объеме сотрудничать в реализации процедуры последующей деятельности, являющейся естественным продолжением самой поездки и представляющей собой существенно важный инструмент сотрудничества, отвечающий интересам не только государств, неправительственных организаций и отдельных лиц, заинтересованных в этом мандате, но и всех механизмов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека.

#### **IV. Последующие меры по итогам Международной консультативной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и убеждений, терпимости и недискриминации**

127. 25 ноября 2001 года Международная консультативная конференция, касающаяся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и убеждений, терпимости и недискриминации, созванная в Мадриде, приняла консенсусом на своем пленарном заседании заключительный документ, по которому не было высказано каких-либо заявлений или оговорок.

128. В своем докладе, представленном Комиссии по правам человека на ее пятьдесят девятой сессии, Специальный докладчик изложил информацию о подготовительных мероприятиях, а также ходе работы и результатах Конференции и выразил свое пожелание получить мнения и замечания Комиссии относительно инициатив, которые следует предпринять, и мер, которые необходимо осуществить, с тем чтобы добиться через посредство образования прогресса в деле предотвращения всех проявлений нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений. В своей резолюции 2003/54 Комиссия по правам человека вновь обратилась к государствам с призывом рассмотреть заключительный документ, принятый на Конференции.

129. В рамках последующей работы по итогам конференции Коалиция Осло «За свободу религии или убеждений» организовала 7–9 декабря 2002 года семинар по ее итогам, в ходе которого Специальный докладчик вновь подчеркнул, что события 11 сентября 2001 года имели негативные последствия для осуществления рекомендаций Конференции несмотря на то, что в них предусматриваются меры, в высшей мере отвечающие потребности искоренения причин экстремизма и нетерпимости в долгосрочном плане. Специальный докладчик отметил также, что необходимо в приоритетном порядке определить государства, готовые играть ведущую роль в осуществлении решений Конференции, с тем чтобы в последующем заручиться поддержкой государств, которые не принимали в ней участия.

130. По итогам этого семинара, который преследовал цель выдвижения предложений о путях достижения целей, поставленных в Мадриде, были приняты стратегия и план действий, в пересмотренном в ходе новой встречи, состоявшейся в Рабате 4–6 мая 2003 года, варианте которого определены следующие

пять подпроектов: Конференция 2004 года по выполнению решений Мадридской конференции, на которой будут рассмотрены существующие подходы к воспитанию в духе терпимости; интернетовская база данных, содержащая дидактические материалы и информацию о методах и типовых моделях воспитательной работы; публикация с изложением этих типовых моделей, методов и материалов; публикация, содержащая высказывания детей и учащихся с изложением примеров терпимого отношения, и пособие для преподавателей.

131. Кроме того, во время встречи, организованной 4 апреля 2003 года Международной ассоциацией за свободу вероисповедания в Женеве в связи с пятьдесят девятой сессией Комиссии по правам человека, Специальный докладчик, касаясь определенного ужесточения ограничений на свободу религии и убеждений в период после 11 сентября 2001 года, особо отметил необходимость смотреть в будущее и, соответственно, подчеркнул значение понимания молодежью важности открытого взгляда на мир. В этой связи Специальный докладчик констатировал, что несмотря на все Мадридская конференция медленно, но верно начинает приносить плоды, и выразил надежду на то, что государства будут в возрастающей степени соблюдать обязательства, принятые ими в Мадриде, и в частности, что они обеспечат изъятие из учебников всех материалов, подпитывающих идеи религиозной нетерпимости.

132. Наконец, Специальный докладчик принял участие в проведенном Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) 17 и 18 июля 2003 года в Вене совещании по вопросам свободы религии или убеждений; одна из трех основных тем этого совещания называлась «Поощрение терпимости и свободы религии или убеждений». В центре внимания обсуждений на совещании находилась воспитательно-просветительская работа, и ряд участников упоминали о достижениях Мадридской конференции.

## VI. Выводы и рекомендации

133. Как свидетельствуют сообщения, упоминаемые в настоящем докладе, а также ответы, представленные государствами, сейчас, по прошествии почти двух лет после событий 11 сентября 2001 года, является очевидным, что эти события оказали значительное влияние на положение с осуществлением прав человека, и в частности права на свободу религии или убеждений. В результате некоторые позитивные тенденции, о которых говорилось в докладе, представленном Генеральной Ассамблее в 2001 году (A/56/253), закрепить не удалось, в то же время возникли новые негативные явления. Это означает, что в рамках любого анализа практики государств в вопросах, прямо или косвенно связанных со свободой религии или убеждений, необходимо в обязательном порядке принимать во внимание в качестве важной отправной точки события 11 сентября 2001 года.

134. Так, следует проводить различие между непосредственными нарушениями государствами права на свободу религии или убеждений и мерами, принимаемыми ими в порядке реагирования на акты нетерпимости, дискриминации и религиозного насилия, совершаемые негосударственными субъектами или организациями.

135. Во-первых, определенные государства, руководствуясь упрощенческим взглядом на ситуацию, согласно которому, коль скоро определенное



число террористических актов имеют под собой религиозные корни, самый простой способ их предотвращения заключается во введении ограничений в отношении соответствующих религий, сделали упор в своих имеющих реальную или только декларируемую контртеррористическую направленность действиях на ограничение гражданских и политических прав, включая право на свободу религии или убеждений. Становясь на этот путь, эти государства со всей очевидностью нарушают принцип нерушимости права на свободу религии и убеждений, который гарантируется статьей 4 Международного пакта о гражданских и политических правах и согласно которому даже «во время чрезвычайного положения в государстве, при котором жизнь нации находится под угрозой», это положение не может служить основанием для каких-либо отступлений от статьи 18 этого Пакта (см. также замечания общего характера № 22 Комитета по правам человека). В частности, как представляется, различные государственные власти нередко игнорируют существенное различие между возможностью введения ограничений, предусматриваемых пунктом 3 статьи 18 Пакта в конкретных условиях и с четко оговариваемой целью, и нерушимым характером права на свободу религии или убеждений, вводя ограничения, которые по своему существу, или по крайней мере по своим последствиям, равнозначны фактическим и неоспоримым отступлениям.

136. В этой связи Специальный докладчик отметил, в частности, определенное ужесточение административных норм, касающихся свободы религии. Так, многие государства, особенно в Центральной Азии, ввели требование об обязательной регистрации религиозных движений и специальные правила, регламентирующие их деятельность, ограничивая тем самым свободу религии или убеждений, что в большинстве случаев сопряжено с нарушением международных стандартов, касающихся права на свободу религии или убеждений. Специальный докладчик неоднократно указывал на то, что процедуры регистрации могут быть законными и отвечающими требованиям международного права в отношении свободы религии лишь в той мере, в какой они предусматриваются законом, являются объективными, обоснованными и транспарентными и не имеют своей целью или следствием создание дискриминационных условий, само собой разумеется при этом, что решение об отказе в регистрации должно быть надлежащим образом мотивировано и должна существовать процедура его пересмотра в судебном порядке.

137. Специальный докладчик отметил также, что события 11 сентября 2001 года в определенных случаях были использованы для легитимизации, а порой и ужесточения ранее осуществлявшейся политики преследования религиозных движений.

138. Во-вторых, террористические акты в совокупности с мерами по обеспечению безопасности, принимаемыми государствами, привели к усилению у многих людей чувства изоляционизма, ухода в себя с сосредоточением на своей религии, ведущего к усилению настроений недоверия и нетерпимости и даже неприятию лиц, не разделяющих их взглядов. Это нашло свое отражение в дискриминации на всех уровнях по признаку религиозной принадлежности. Поощрение или подстрекательство к ненависти в нарушение положений статьи 20 Международного пакта о гражданских и политических правах и акты насилия по отношению к представителям

религиозных меньшинств в растущей степени приобретают характер обычного явления. В этой связи следует констатировать, что во многих случаях государства не выполняют своих обязанностей в области прав человека. Эти обязанности не ограничиваются требованием не допускать нарушений права на свободу религии или убеждений, но включают также обязательство обеспечивать активную защиту находящихся под их юрисдикцией лиц от посягательств на их право на свободу религии или убеждений негосударственными субъектами или организациями, путем преследования в судебном порядке исполнителей таких актов и предоставления компенсации пострадавшим.

139. В этом контексте Специальный докладчик, подчеркивая, что жертвами актов дискриминации и насилия по религиозному признаку все еще чересчур часто становятся женщины и дети, выражает особую обеспокоенность той порой негативной ролью, которую в распространении идей религиозной нетерпимости играет пресса. Средства массовой информации продолжают оставаться носителями зачастую неверных и негативных представлений об определенных религиозных общинах, а порой и разжигают религиозную ненависть. От этого страдают многие религиозные общины, в частности мусульмане.

140. В целом Специальный докладчик отмечает, что во многих случаях вместо того, чтобы защищать право на свободу религии или убеждений, государства под предлогом обеспечения безопасности перед лицом террористических угроз ограничивают это право. Таким образом, происходит перенос акцента с безопасности личности, обеспечение которой является одним из основополагающих принципов прав человека, на безопасность государства; этот сдвиг, вполне объяснимый в определенных обстоятельствах, наносит тем не менее ущерб делу защиты прав человека в целом и права на свободу религии или убеждений в частности.

141. Если говорить о перспективе, то с учетом этой общей тенденции становится очевидным, что государства, сосредоточивая свою энергию на ограничении гражданских и политических прав, оставляют без внимания дело поощрения экономических, социальных и культурных прав, в частности права на образование, обеспечение которого является необходимым условием формирования культуры терпимости и недискриминации и составной частью политики, ориентированной на профилактические меры. Специальный докладчик хотел бы обратить внимание в этой связи на выводы и рекомендации, содержащиеся в его докладе, представленном Генеральной Ассамблее в 1995 году, в которых он подчеркнул взаимозависимость всех прав человека с демократией и развитием и, касаясь формирования культуры терпимости, подчеркнул «важное значение любых мер по предупреждению нетерпимости и дискриминации, ненависти и насилия, в том числе мотивированных религиозным экстремизмом. Вызывающее серьезную обеспокоенность количество посягательств на личность [...] свидетельствует о настоятельной необходимости принятия профилактических мер» (см. A/50/440, пункт 83). Еще более актуальной делает эту необходимость сегодня то, что антитеррористические меры, принимаемые государствами, не затрагивают реальных причин этого явления.

142. В заключение Специальный докладчик выражает надежду на то, что перед лицом реальных проблем в области обеспечения своей безопасности, государства, строго соблюдая свои основополагающие обязанности в области гражданских и политических прав, воспользуются открывающейся перед ними возможностью сосредоточить внимание на поощрении прав, что позволит им занять превентивный по своей сути подход, выдвигающий на передний план устранение корней экстремизма и нетерпимости, а не борьбу с их открытыми проявлениями. Следует еще раз заявить, что любая борьба против экстремизма и нетерпимости проходит через принятие мер в области образования и культуры и предлагает осуществление таких мер. Любой иной подход не выходит за рамки простого реагирования, у которого нет будущего.

---